

4. A letter addressed to his sons

Letter to an Eye Doctor in Jerusalem sent by his Father
from a Caravan Station in the Sinai Desert.

פכתב של (הדיין אליהו בן זכריה) (אבו אלפרג בן אלרייס) 4
מן אלמטילב אל בניו אבו זכרי ורזי בירושלים.

Frater 1975
1020 1/2

Bodl. MS Heb. d. 66 (Cat. 2878), f. 57

1
2 אעלם אלולד אלעזיז אבו זכרי ופקה אללה הל^{אלחכים}
3 אנני וצלח אלי אלמטילב יום אלגמעה אכר אלנהאר בעד
4 אן תרכנא אלקאמלה וסרת מע אחנין אעראב ראפקתחם
5 מי אלטריק אטא וחצל לי משקה עטימה מי אלמשי ושוק אלדאבת
6 לאנחא כאנת מחקלה בעד אן פרקת אכתר מא מי אלכר
7 לאהל אלקאמלה חתי אלפרו ואלכסא ואלחיאב ולטף אלבארי
8 ואנני עלי עואידה אלגמילה אלרחימה לא ואלה אבדא
9 מנא ומנכס אמן ונסבת בעזרת שדי פיה אל פלמא אן
10 גאז חאמל הדה אלאחרף והו רסול אלסלטאן נצרה אללה חמצל
11 וקאל אכתב כתאבא נוצלה לך פאוציחה אן יסלמח לאחד
12 פמאליך אלמולי אלגנל אלכביר אלמופק נור אלדולח יוצלה לאבני
13 מפלוכחם פאנעט ואכד הדה אלכתאב אליכם ליטמאן קלובכם
14 ותדעו לי באן לא יזיל ענלי חפצלה ויוצלני אליכם סאלם בעד
15 קזא אלחואיג בפצלה ובקי קלבי ענדך ומא עלמת איש גרי
16 לך פסאעה וקומך עלי הדה אלאחרף סייר לי כתאב בבולטרי
17 כיר גרי לך ותרזק מן ענד אללה הל ליטמאן קלבי ובמן
18 כלקך אנה סאלך נפסך ומאלך נפוס גמיע מא כלקך אמא
19 אַתְעוֹן כלקך וחתוצא בחסן אלמיאסה מע אלנאט ומע אכור
20 ומע מן אלזמך אללה באברארהא וכלקך נפסך מן עדאב אלדניא
21 ואלאכרה ומא אנת צנייר ואחעלם מן אלמאלך כמא קאל